II

(Akty prijaté podľa Zmluvy o ES/Zmluvy o Euratome, ktorých uverejnenie nie je povinné)

ROZHODNUTIA

KOMISIA

ROZHODNUTIE KOMISIE

z 12. júna 2008,

ktorým sa ustanovuje osobitný kontrolný a inšpekčný program týkajúci sa populácií tresky v Baltskom mori

[oznámené pod číslom K(2008) 2558]

(2008/589/ES)

KOMISIA EURÓPSKYCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (EHS) č. 2847/93 z 12. októbra 1993, ktorým sa zriaďuje kontrolný systém spoločnej politiky rybolovu ([1]), a najmä na jeho článok 34c ods. 1,

keďže:

(1) Nariadením Rady (ES) č. 1098/2007, ktorým sa ustanovuje viacročný plán pre populácie tresky v Baltskom mori a rybolov využívajúci tieto populácie, sa stanovujú podmienky udržateľného využívania zdrojov tresky v Baltskom mori a pravidlá monitorovania, kontroly a dozoru nad takýmito činnosťami.

(2) Nariadením Rady (ES) č. 2371/2002 z 20. decembra 2002 o ochrane a trvalo udržateľnom využívaní zdrojov rybného hospodárstva v rámci spoločnej politiky v oblasti rybolovu ([2]) sa ustanovujú kontrolné činnosti Komisie a spolupráca medzi členskými štátmi s cieľom zabezpečiť súlad s pravidlami spoločnej politiky v oblasti rybolovu.

(3) Na zabezpečenie úspechu viacročného plánu pre populácie tresky v Baltskom mori a rybolovu využívajúceho tieto populácie je potrebné zriadiť osobitný kontrolný a inšpekčný program.

(4) Osobitný kontrolný a inšpekčný program by mal byť zriadený na obdobie troch rokov. Výsledky získané uplatňovaním osobitného kontrolného a inšpekčného programu by mali periodicky hodnotiť príslušné členské štáty v spolupráci s Agentúrou pre kontrolu rybného hospodárstva Spoločenstva (CFCA) zriadenou nariadením Rady (ES) č. 768/2005 ([3]).

(5) Spolupráca medzi príslušnými členskými štátmi by sa mala podporovať s cieľom dosiahnuť jednotnosť s inšpekčnými a dozornými praktikami a pomôcť rozvoju koordinácie kontrolných činností medzi príslušnými orgánmi týchto členských štátov.

(6) Spoločné inšpekčné a dozorné činnosti by sa mali vykonávať v súlade s plánmi spoločného nasadenia, ktoré stanovila CFCA.

(7) Opatrenia ustanovené v tomto rozhodnutí sa stanovili spoločne s príslušnými členskými štátmi.

(8) Opatrenia ustanovené v tomto rozhodnutí sú v súlade so stanoviskom Riadiaceho výboru pre rybné hospodárstvo a akvakultúru,

([1]) Ú. v. ES L 261, 20.10.1993, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1098/2007 (Ú. v. EÚ L 248, 22.9.2007, s. 1).

([2]) Ú. v. ES L 358, 31.12.2002, s. 59. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 865/2007 (Ú. v. EÚ L 192, 24.7.2007, s. 1).

([3]) Ú. v. EÚ L 128, 21.5.2005, s. 1.

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Predmet

Týmto rozhodnutím sa zriaďuje osobitný kontrolný a inšpekčný program s cieľom zaručiť zosúladené vykonávanie viacročného plánu ustanoveného v nariadení (ES) č. 1098/2007 pre populácie tresky v Baltskom mori a rybolov využívajúci tieto populácie.

Článok 2

Rozsah pôsobnosti

1. Osobitný kontrolný a inšpekčný program sa vzťahuje na kontrolu a inšpekciu:

a) rybolovných činností uskutočňovaných plavidlami, ktoré sú uvedené v článku 2 nariadenia (ES) č. 1098/2007;

b) všetkých príslušných činností vrátane nakládky a vykládky, váženia, obchodovania, prepravy a skladovania produktov rybolovu a vedenia záznamov o nakládke a vykládke a predaji.

2. Osobitný kontrolný a inšpekčný program sa uplatňuje počas troch rokov.

Článok 3

Vymedzenie pojmov

Na účely tohto rozhodnutia sa uplatňuje vymedzenie pojmov uvedené v článku 3 nariadenia (ES) č. 1098/2007.

Článok 4

Inšpekcie Komisie

Keď Komisia vykoná inšpekciu z vlastnej iniciatívy a bez pomoci inšpektorov príslušného členského štátu podľa článku 27 ods. 1 druhého pododseku druhej vety nariadenia (ES) č. 2371/2002, inšpektori Komisie informujú podľa možnosti o svojich zisteniach príslušné orgány tohto členského štátu.

Článok 5

Inšpekcie členských štátov

1. Členský štát, ktorý má v úmysle vykonávať dozor nad rybárskymi plavidlami a ich inšpekciu vo vodách, ktoré patria do súdnej právomoci iného členského štátu, v rámci plánu spoločného nasadenia (JDP) zriadeného podľa článku 12 nariadenia Rady (ES) č. 768/2005 z 26. apríla 2005 o zriadení Agentúry pre kontrolu rybného hospodárstva Spoločenstva a o zmene a doplnení nariadenia (EHS) č. 2847/93, ktorým sa zriaďuje kontrolný systém spoločnej politiky rybolovu ([1]), oznámi svoje zámery kontaktnej osobe príslušného pobrežného členského štátu, určenej v súlade s článkom 3 nariadenia Komisie (ES) č. 1042/2006 ([2]), a Agentúre pre kontrolu rybného hospodárstva Spoločenstva (CFCA). Oznámenie obsahuje tieto údaje:

a) druh, názov a volací znak inšpekčných plavidiel a inšpekčných lietadiel na základe zoznamu vyhotoveného v súlade s článkom 28 ods. 4 nariadenia (ES) č. 2371/2002;

b) oblasť vymedzenú v článku 3 písm. e) nariadenia (ES) č. 1098/2007, kde sa bude vykonávať dozor a inšpekcia;

c) trvanie dozorných a inšpekčných činností.

2. Dozor a inšpekcie sa vykonávajú v súlade s prílohou I.

Článok 6

Spoločné inšpekcie a dozor

Členské štáty vykonávajú spoločné inšpekčné a dozorné činnosti v súlade s plánom spoločného nasadenia, ktorý stanovila CFCA.

Článok 7

Informácie

Do 31. januára každého roka dajú členské štáty Komisii k dispozícii tieto informácie týkajúce sa predchádzajúceho kalendárneho roka:

a) inšpekčné a dozorné činnosti stanovené v prílohe I;

b) všetky porušenia, ako sú uvedené v prílohe II, zistené počas dvanásťmesačného obdobia, pričom sa v prípade každého porušenia upresní vlajka plavidla, dátum a miesto inšpekcie a charakter porušenia. Členské štáty uvedú charakter porušenia s odvolaním sa na písmeno, pod ktorým je porušenie uvedené v prílohe II;

c) stav týkajúci sa ďalšieho postupu pri porušeniach zistených počas predchádzajúceho kalendárneho roka alebo už predtým, ako sa uvádza v prílohe II;

d) akékoľvek príslušné činnosti koordinácie a spolupráce medzi členskými štátmi.

([1]) Ú. v. EÚ L 128, 21.5.2005, s. 1.

([2]) Ú. v. EÚ L 187, 8.7.2006, s. 14.

Článok 8

Hodnotenie

1. Do 31. januára každého roka každý členský štát vypracuje a pošle Komisii a CFCA hodnotiacu správu týkajúcu sa kontrolných a inšpekčných činností vykonaných v predchádzajúcom kalendárnom roku v súlade s osobitným kontrolným a inšpekčným programom ustanoveným v tomto rozhodnutí a akčným programom vnútroštátnej kontroly uvedeným v článku 24 nariadenia (ES) č. 1098/2007.

2. Členský štát môže požiadať CFCA, aby mu pomohla s vypracovaním tejto správy.

3. Pri vykonávaní každoročného posúdenia účinnosti plánu spoločného nasadenia uvedeného v článku 14 nariadenia (ES) č. 768/2005 CFCA zohľadňuje hodnotiace správy uvedené v odseku 1.

4. V spolupráci s CFCA Komisia zvoláva zasadnutie uvedené v článku 24 ods. 4 nariadenia (ES) č. 1098/2007. Na zasadnutí sa hodnotia činnosti uvedené v odseku 1.

Článok 9

Adresáti

Toto rozhodnutie je určené členským štátom.

V Bruseli 12. júna 2008

Za Komisiu

Joe BORG

člen Komisie

PRÍLOHA I

Úlohy inšpekcie a dozoru

1. **Všeobecné úlohy inšpekcie**

1.1. Pre každú inšpekciu sa vypracuje inšpekčná správa. Inšpektori v každom prípade overia a uvedú vo svojej správe tieto informácie:

a) podrobnosti o totožnosti zodpovedných osôb, ako aj o totožnosti plavidla alebo vozidiel, ktoré sa zúčastnili na činnostiach podliehajúcich inšpekcii;

b) povolenie: licenciu, osobitné rybárske povolenie a oprávnenie na rybolov;

c) príslušnú dokumentáciu o plavidle, ako napríklad lodné denníky, osvedčenia o registrácii, plány skladovacích priestorov plavidla, záznamy o oznámení a podľa možnosti aj ručné záznamy zo satelitného monitorovania plavidiel;

d) všetky príslušné zistenia z inšpekcie vykonanej na mori, v prístave alebo v ktorejkoľvek fáze postupu uvádzania na trh.

1.2. Zistenia uvedené v bode 1.1 sa porovnávajú s informáciami, ktoré príslušné orgány dali k dispozícii inšpektorom, vrátane informácií zo satelitného monitorovania plavidiel, predchádzajúcich oznámení a zoznamov plavidiel, ktoré majú osobitné povolenie na rybolov tresky v Baltskom mori.

2. **Úlohy inšpekcie na mori**

Inšpektori overujú:

a) množstvá rýb ponechaných na palube v porovnaní s množstvami, ktoré sú zaznamenané v lodnom denníku, a dodržiavanie miery tolerancie uvedenej v článku 15 nariadenia (ES) č. 1098/2007;

b) dodržiavanie príslušných požiadaviek pri používaní rybárskych zariadení a najmä pravidla jednej siete a dodržiavanie ustanovení týkajúcich sa hrúbky povrazu, minimálnych veľkostí ôk a rýb, upevnení siete a označovania a identifikácie pasívneho rybárskeho zariadenia;

c) správne fungovanie zariadenia na satelitné monitorovanie plavidiel;

d) dodržiavanie jednotných požiadaviek rybolovnej oblasti uvedených v článku 16 nariadenia (ES) č. 1098/2007.

3. **Úlohy inšpekcie pri nakládke a vykládke**

Inšpektori overujú:

a) predchádzajúce oznámenie o nakládke a vykládke a zmene osobitných oblastí vrátane informácií týkajúcich sa úlovku na palube;

b) úplnosť záznamov v lodnom denníku a vyhlásení o nakládke a vykládke vrátane vedenia záznamov o výlove;

c) skutočné množstvá rýb na palube, hmotnosť tresky a iných druhov vyložených rýb a dodržiavanie miery tolerancie uvedenej v článku 15 nariadenia (ES) č. 1098/2007;

d) rybárske zariadenia na palube a dodržiavanie ustanovení týkajúcich sa hrúbky povrazu, minimálnych veľkostí ôk a rýb, upevnení siete a označovania a identifikácie pasívneho rybárskeho zariadenia;

e) podľa možnosti aj dodržiavanie postupov pri vypínaní zariadenia na satelitné monitorovanie plavidiel.

4. **Úlohy inšpekcie týkajúce sa prepravy a obchodovania**

Inšpektori overujú:

a) príslušné sprievodné dokumenty týkajúce sa prepravy a porovnajú ich s fyzickými množstvami, ktoré sa prepravujú;

b) dodržiavanie požiadaviek týkajúcich sa triedenia a označovania a požiadaviek týkajúcich sa minimálnej veľkosti rýb;

c) dokumentáciu (lodný denník, vyhlásenie o nakládke a vykládke a záznamy o predaji), triedenie a váženie rýb z dôvodu kontroly dodržiavania obchodných ustanovení.

5. **Úlohy vzdušného dozoru**

Pracovníci dozoru:

a) vykonávajú krížovú kontrolu v porovnaní s pridelením výlovu;

b) vykonávajú krížovú kontrolu obmedzenia oblastí rybolovu;

c) oznamujú údaje vzdušného dozoru na účely krížovej kontroly.

PRÍLOHA II

Zoznam porušení uvedených v článku 7

A. Zlyhanie kapitána rybárskeho plavidla pri dodržiavaní obmedzení rybolovného úsilia ustanoveného v článku 8 nariadenia (ES) č. 1098/2007 alebo obmedzení oblastí rybolovu ustanovených v článku 9 tohto nariadenia.

B. Zlyhanie kapitána rybárskeho plavidla Spoločenstva alebo jeho splnomocneného zástupcu v prípade plavidla s celkovou dĺžkou najmenej osem metrov, ktoré vezie na palube alebo využíva akékoľvek zariadenie na rybolov tresky v Baltskom mori, pretože nemá alebo nemôže predložiť kópiu osobitného povolenia na rybolov tresky, ako je ustanovené v článku 10 nariadenia (ES) č. 1098/2007.

C. Manipulovanie so satelitným monitorovacím systémom plavidiel ustanoveným v článku 6 nariadenia Komisie (ES) č. 2244/2003 z 18. decembra 2003, ktorým sa ustanovujú podrobné ustanovenia týkajúce sa systémov monitorovania plavidiel umiestnených na družici [1].

D. Falšovanie alebo nezaznamenanie údajov do lodných denníkov vrátane správ o výlove, vyhlásení o nakládke a vykládke a záznamov o predaji, vyhlásení o prevzatí a prepravných dokladov alebo neuchovanie či nepredloženie týchto dokladov, ako je ustanovené v nariadení (ES) č. 2847/93 a článkoch 11, 13, 15, 19 a 22 nariadenia (ES) č. 1098/2007.

E. Zlyhanie kapitána rybárskeho plavidla, ktoré má osobitné povolenie na rybolov tresky, pri dodržiavaní podmienok vplávania do osobitných oblastí alebo vyplávania z nich ustanovených v článku 16 nariadenia (ES) č. 1098/2007;

F. Zlyhanie kapitána rybárskeho plavidla Spoločenstva alebo jeho splnomocneného zástupcu, ktoré preváža viac ako 300 kg hmotnosti tresky na palube pri dodržiavaní pravidiel týkajúcich sa oznámenia vopred ustanovených v článku 17 nariadenia (ES) č. 1098/2007.

G. Vyloženie viac ako 750 kg tresky plavidlami mimo určených prístavov.

H. Zlyhanie kapitána rybárskeho plavidla pri vážení tresky pri prvej vykládke, ako sa požaduje v článku 19 nariadenia (ES) č. 1098/2007.

I. Zlyhanie pri dodržiavaní obmedzení tranzitu a zákazu prekládky, ako je ustanovené v článku 21 nariadenia (ES) č. 1098/2007.

[1] Ú. v. EÚ L 333, 20.12.2003, s. 17.